

## **Deutsch-spanischen Schüleraustausch**

### **über je sechs Wochen**

#### **zwischen Niedersachsen und Castilla y León 2021/2022**

##### **Informationen für die aufnehmenden niedersächsischen Schulen**

1. Die Schule gestaltet gemeinsam mit ihren am Austausch teilnehmenden Schülerinnen und Schülern die Austauschmaßnahme.
2. Schule und Lehrkräfte werden gebeten, ihre am deutsch-spanischen Sechs-Wochen-Austausch 2021/2022 teilnehmenden Schülerinnen und Schüler darauf vorzubereiten. In der Regel übernimmt dies der/die in der Bewerbung angegebene Tutor/Tutorin.
3. Schule und Lehrkräfte werden gebeten, die im Zeitraum des Austausches anfallenden Klausuren nicht durch eine später zu erbringende Ersatzleistung (Vortrag, Nachschreibeklausur ...) auszugleichen, um eine Überlastung im Anschluss an den sechswöchigen Aufenthalt in Spanien zu verhindern.
4. Schule und Lehrkräfte werden weiterhin gebeten, den teilnehmenden Schülerinnen und Schülern für ihren sechswöchigen Aufenthalt Aufgaben und Material in ausgewählten (Haupt)fächern mitzugeben, die sie in einigen Stunden in der spanischen Partnerschule bearbeiten sollen.
5. Besonders wichtig ist der Empfang der spanischen Gast Schülerinnen und Schüler an ihrem ersten Schultag in Niedersachsen. Empfehlenswert ist eine Begrüßung und Einführung durch die Schulleitung sowie die Lehrkraft, die diese Austauschmaßnahme betreut, damit das Gastkind sofort weiß, an wen es sich im Problemfall vertrauensvoll wenden kann. Die niedersächsischen Schülerinnen und Schüler sollen die Einführung des Gastkindes durch Vorstellen der Mitschülerinnen und Mitschüler unterstützen.
6. Die Schule bietet der Gast Schülerin bzw. dem Gast Schüler die Möglichkeit, am regulären Unterricht (ggf. auch an Klassenfahrten/Exkursionen – nach Rücksprache mit der spanischen Familie) teilzunehmen und eine aktive Rolle im Schulleben und ggf. auch im Unterricht außerhalb der eigenen Klasse einzunehmen. Darüber hinaus soll auch diesen Schülerinnen und Schülern Zeit

eingräumt werden, in der sie ihre Aufgaben aus Spanien bearbeiten können (Beispielsweise zwei Doppelstunden pro Woche in der Bibliothek).

7. Die Austauschschülerinnen und Austauschschüler haben den Status von **Gastschülern**. Ihnen ist ggf. für die Dauer des Aufenthalts ein entsprechender Schülerschein auszustellen. Es gilt der übliche Versicherungsschutz. Es wird darum gebeten, dass die aufnehmende Schule der Austauschschülerin bzw. dem Austauschschüler im Bedarfsfall kostenlos Schulbücher zur Verfügung stellt.
8. Die beteiligten Lehrkräfte werden darauf hingewiesen, dass es möglich ist, den Stundenplan an die Bedürfnisse der spanischen Gastschülerin bzw. des spanischen Gastschülers anzupassen. Es sollte darauf Rücksicht genommen werden, welche Fremdsprachen die Gastschülerin/der Gastschüler neben der deutschen Sprache erlernt. Auch die stärkere Einbeziehung der Austauschschülerin bzw. des Austauschschülers in den Spanischunterricht ist eine gute Möglichkeit, die Integration in das Schulleben zu erleichtern.
9. Die aufnehmende Schule stellt eine Bescheinigung über den Aufenthalt ihrer Gastschülerinnen und Gastschüler aus.

Mit den Punkten 5. und 6. soll erreicht werden, dass die Anwesenheit der spanischen Gastschülerinnen und Gastschüler erkennbar wird und möglichst viele niedersächsische Schülerinnen und Schüler die Gelegenheit nutzen können, sich über Spanien zu informieren und die spanische Sprache zu gebrauchen bzw. angeregt werden, sie zu lernen.

Die Gastschülerinnen und Gastschüler erhalten so intensive Einblicke in das Lernen und Leben der Schule sowie erweiterte Lernmöglichkeiten.

### **Zum Termin der Maßnahme:**

Die Austauschtermine wurden zwischen den Kultusministerien von Niedersachsen und Castilla y León und im niedersächsischen Schulverwaltungsblatt 03/2021 bekanntgegeben.

**Der Austauschzeitraum für die spanischen Schülerinnen und Schüler in Niedersachsen ist Januar/Februar 2022.**

**Die niedersächsischen Schülerinnen und Schüler befinden sich im Austauschzeitraum April/Mai 2022 in Castilla y León.**

Weitere Informationen erhalten Sie von

**Herrn StR Willi Mehsner**

E-Mail: [spanienaustausch.niedersachsen@gymbane.eu](mailto:spanienaustausch.niedersachsen@gymbane.eu)

Bitte wenden Sie sich per E-Mail an Herrn Mehsner. Er wird sich schnellstmöglich mit Ihnen in Verbindung setzen.